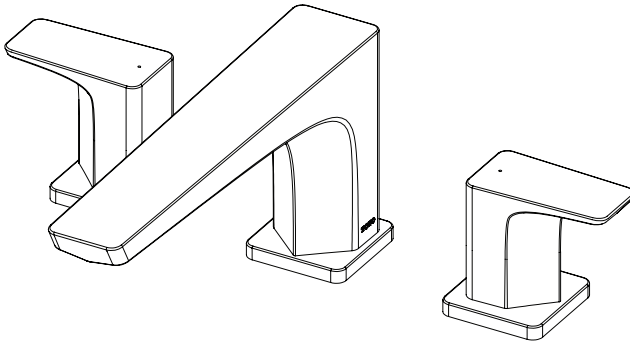


Three/Four-Hole Roman Tub Filler Trim

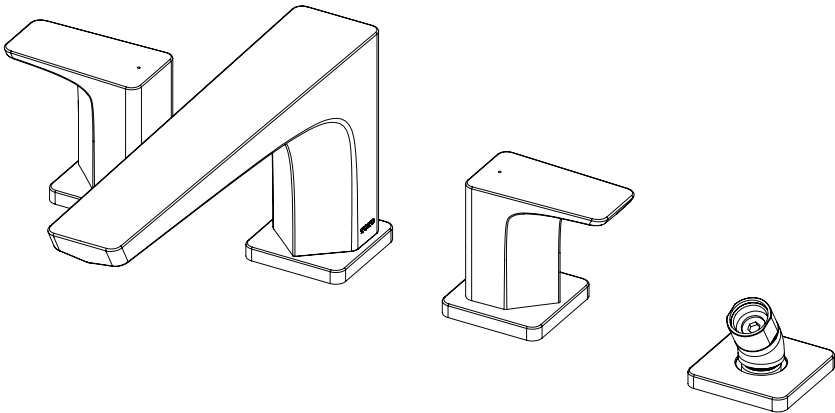
Moldura de llave para Tina Romana de tres/cuatro orificios

Robinetterie de Baignoire Romaine à trois/quatre trous

Acabamento de torneira de Banheira Romana de três/quatro furos



GE GC GM GB GF
TBG07201U TBG08201U TBG09201U TBG10201U TBG11201UA



GE GC GM GB GF
TBG07202U TBG08202U TBG09202U TBG10202U TBG11202UA

Warranty Registration and Inquiry

For product warranty registration, TOTO U.S.A. Inc. recommends online warranty registration. Please visit our web site <http://www.totousa.com>. If you have questions regarding warranty policy or coverage, please contact TOTO U.S.A. Inc., Customer Service Department, 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295-8134 or (678) 466-1300 when calling from outside of U.S.A.

TABLE OF CONTENTS

Thanks for Choosing TOTO!.....	2	Specifications.....	3
Warnings.....	2	Installation Procedure.....	4
Before Installation.....	2	Warranty.....	6
Included Parts.....	3	Rough-In Dimensions.....	22
Tools You Will Need.....	3		

THANK YOU FOR CHOOSING TOTO!

The mission of TOTO is to provide the world with healthy, hygienic and more comfortable lifestyles. We design every product with the balance of form and function as a guiding principle. Congratulations on your choice.

WARNINGS

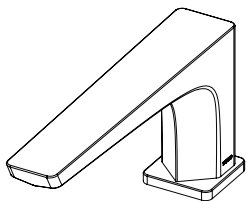
For safe operation of the faucet, please observe the following:

- Operating Pressure:
 - Minimum Pressure.....20 psi (138 kPa), dynamic
 - Maximum Pressure.....80 psi (551 kPa), static
- Do not use the product at an ambient temperature below 32° F (0° C)

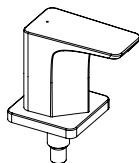
BEFORE INSTALLATION

- Observe all local plumbing codes.
- Before installing the faucet, be sure to thoroughly flush the supply pipes of dirt and debris.
- Make sure the water supply is shut off at the stop valve.
- Read these instructions carefully to ensure proper installation.
- TOTO reserves the right to update product design without notice.
- Check the local codes for requirements on installing an ASSE 1070 / ASME A112.1070 / CSA B125.70 compliant device in series with the tub faucet.
- The handshower is NOT INCLUDED. Please purchase the handshower model in Table 1 according to your preference.

INCLUDED PARTS



Spout Assembly



Handle Assembly
(with red index)
(with blue index)



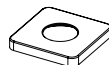
Hex Wrench
(2mm, 3mm)



Diverter Bar



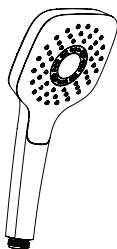
Hand Shower Elbow



Escutcheon
(Hand Shower Mounting Pipe)

Actual product may vary in appearance depending on model.
TBG07202 model shown.

SOLD SEPARATELY



Handshower

TABLE 1

HANDSHOWER MODEL	
1 MODE	TBW01009U4 TBW02016U4 TBW02010U4
3 MODE	TBW01011U4 TBW02015U4

TOOLS YOU WILL NEED



Adjustable Wrench

SPECIFICATIONS

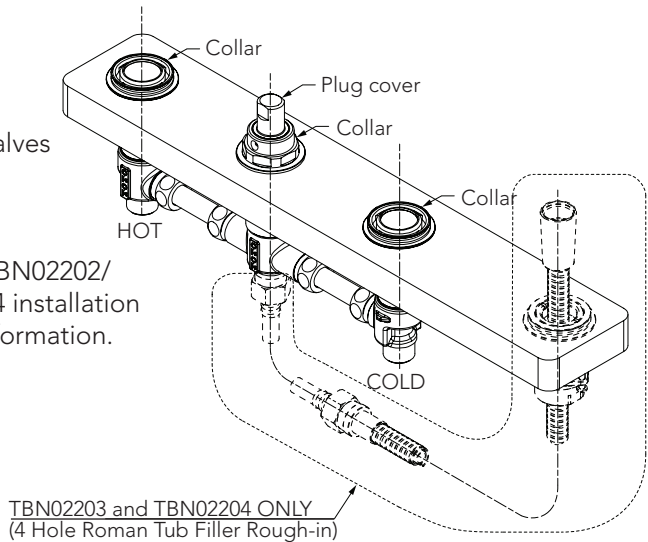
Water Supply Pressure	Minimum required: 20 psi (138 kPa) (Flowing)
	Maximum allowed: 80 psi (551 kPa)
Water Supply Connection	NPSM 1/2
Ambient Temperature	32~104°F (0~40°C)
Humidity	Max. 90% RH

INSTALLATION PROCEDURE

ENGLISH

1. Confirm that the valves have been installed properly.

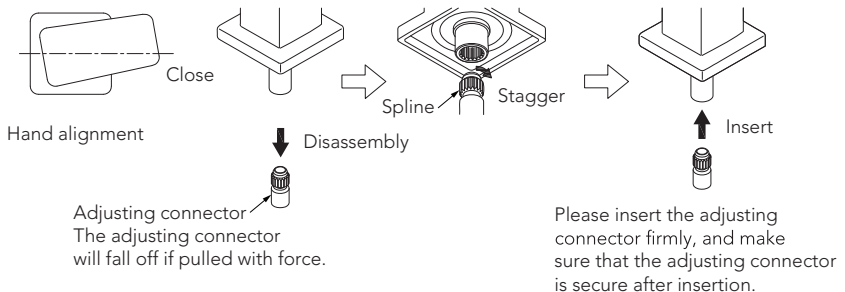
See the TBN02201/TBN02202/TBN02203/TBN02204 installation manual for further information.



2. Orient handle assembly and lower onto the valve until engaged. Fasten handle escutcheon to collar with provided set screw. Tighten with hex key as needed.

3. Repeat for other handle assembly.

NOTE: If handles do not line up exactly as desired, remove handle assembly from valve, take out the adjusting connector and stagger the spline adjustment angle, which may need to be adjusted several times to achieve desired orientation.



4. Remove plug cover from outlet.

5. Orient spout assembly as shown and lower onto exposed portion of valve body. Fasten spout to valve body with provided set screw. Tighten with hex key as needed.

WARRANTY

TOTO U.S.A., INC. LIMITED LIFETIME WARRANTY

1. TOTO warrants its residential faucets and bathroom accessories ("Product") to be free from defects in materials and workmanship during normal use when properly installed and serviced, for the lifetime of the Product from date of purchase. This limited warranty is extended only to the ORIGINAL PURCHASER of the Product and is not transferable to any third party, including but not limited to any subsequent purchaser or owner of the Product. This warranty applies only to TOTO Product purchased and installed in North, Central and South America.
2. TOTO's obligations under this warranty are limited to repair, replacement or other appropriate adjustment, at TOTO's option, of the Product or parts found to be defective in normal use, provided that such Product was properly installed, used and serviced in accordance with instructions. TOTO reserves the right to make such inspections as may be necessary in order to determine the cause of the defect. TOTO will not charge for labor or parts in connection with warranty repairs or replacements. TOTO is not responsible for the cost of removal, return and/or reinstallation of the Product.
3. This warranty does not apply to the following items:
 - a. Damage or loss sustained in a natural calamity such as fire, earthquake, flood, thunder, electrical storm, etc.
 - b. Damage or loss resulting from any accident, unreasonable use, misuse, abuse, negligence, or improper care, cleaning, or maintenance of the Product.
 - c. Damage or loss resulting from sediments or foreign matter contained in a water system.
 - d. Damage or loss resulting from improper installation or from installation of the Product in a harsh and/or hazardous environment, or improper removal, repair or modification of the Product.
 - e. Damage or loss resulting from electrical surges or lightning strikes or other acts which are not the fault of TOTO or which the Product is not specified to tolerate.
 - f. Damage or loss resulting from normal and customary wear and tear, such as gloss reduction, scratching or fading over time due to use, cleaning practices or water or atmospheric conditions, including but not limited to, the use of bleach, alkali, acid cleaners, dry (powder) cleaners or any other abrasive cleaners or the use of metal or nylon scrubbers.
4. In order for this limited warranty to be valid, proof of purchase is required. TOTO encourages warranty registration upon purchase to create a record of Product ownership at <http://www.totousa.com>. Product registration is completely voluntary and failure to register will not diminish your limited warranty rights.
5. If the Product is used commercially or is installed outside of North, Central or South America, TOTO warrants the Product to be free from defects in materials and workmanship during normal use for one (1) year from the date of installation of the Product, and all other terms of this warranty shall be applicable except the duration of the warranty.
6. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS. YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE, PROVINCE TO PROVINCE OR COUNTRY TO COUNTRY.
7. To obtain warranty repair service under this warranty, you must take the Product or deliver it prepaid to a TOTO service facility together with proof of purchase (original sales receipt) and a letter stating the problem, or contact a TOTO distributor or products service contractor, or write directly to TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295 8134 or (678) 466-1300, if outside the U.S.A. If, because of the size of the Product or nature of the defect, the Product cannot be returned to TOTO, receipt by TOTO of written notice of the defect together with proof of purchase (original sales receipt) shall constitute delivery. In such case, TOTO may choose to repair the Product at the purchaser's location or pay to transport the Product to a service facility.

THIS WRITTEN WARRANTY IS THE ONLY WARRANTY MADE BY TOTO. REPAIR, REPLACEMENT OR OTHER APPROPRIATE ADJUSTMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY SHALL BE THE EXCLUSIVE REMEDY AVAILABLE TO THE ORIGINAL PURCHASER. TOTO SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR LOSS OF THE PRODUCT OR FOR OTHER INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR EXPENSES INCURRED BY THE ORIGINAL PURCHASER, OR FOR LABOR OR OTHER COSTS DUE TO INSTALLATION OR REMOVAL, OR COSTS OF REPAIRS BY OTHERS, OR FOR ANY OTHER EXPENSE NOT SPECIFICALLY STATED ABOVE. IN NO EVENT WILL TOTO'S RESPONSIBILITY EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR USE OR FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXPRESSLY DISCLAIMED. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, OR THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION AND EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

TABLA DE CONTENIDO

¡Gracias por elegir TOTO!.....7	Especificaciones.....8
Advertencias.....7	Procedimiento de Instalación.....9
Antes de la Instalacion.....7	Garantía.....11
Piezas Incluidas.....8	Bosquejo.....22
Herramientas que va a necesitar...8	

¡GRACIAS POR ELEGIR TOTO!

La misión de TOTO es proporcionar al mundo estilos de vida saludables, higiénicos y más cómodos. Diseñamos cada producto con el equilibrio de forma y función como principio rector. Felicidades por tu elección.

ADVERTENCIAS

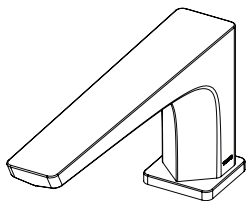
Para un funcionamiento seguro del grifo, tenga en cuenta lo siguiente:

- Presión operacional:
 - Presión mínima 20 psi (138 kPa), dinámica
 - Presión máxima80 psi (551 kPa), estático
- No use el producto a una temperatura ambiente inferior a 32° F (0 ° C)

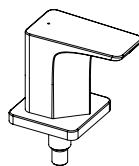
ANTES DE LA INSTALACIÓN

- Observe todos los códigos de plomería locales.
- Antes de instalar el grifo, asegúrese de enjuagar a fondo los tubos de suministro de suciedad y residuos.
- Asegúrese de que el suministro de agua esté cerrado en la válvula de cierre.
- Lea estas instrucciones cuidadosamente para asegurar una instalación correcta.
- TOTO se reserva el derecho de actualizar el diseño del producto sin previo aviso.
- Revise los códigos locales para consultar los requerimientos de montaje de un dispositivo conforme a ASSE 1070/ASME A112.1070/CSA B125.70 junto con la llave para tina.
- La ducha de mano NO ESTÁ INCLUIDA. Adquiera el modelo de ducha manual en la Tabla 1 de acuerdo con sus preferencias.

PIEZAS INCLUIDAS



Ensamblaje de salida para tina



Ensamblaje de manija
(con índice rojo)
(con índice azul)



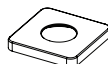
Llave
Hexagonal
(2mm, 3mm)



Barra de desvío



Codo de
ducha manual

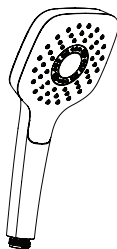


Escudo
(tubería de montaje
de ducha manual)

El producto real puede variar en apariencia dependiendo del modelo.
Modelo demostrado: TBG07202.

ESPAÑOL

VENDIDO POR SEPARADO



Ducha de Mano

TABLA 1

MODELO DE DUCHA MANUAL	
1 MODO	TBW01009U4 TBW02016U4 TBW02010U4
3 MODOS	TBW01011U4 TBW02015U4

HERRAMIENTAS QUE VA A NECESITAR



Llave Ajustable

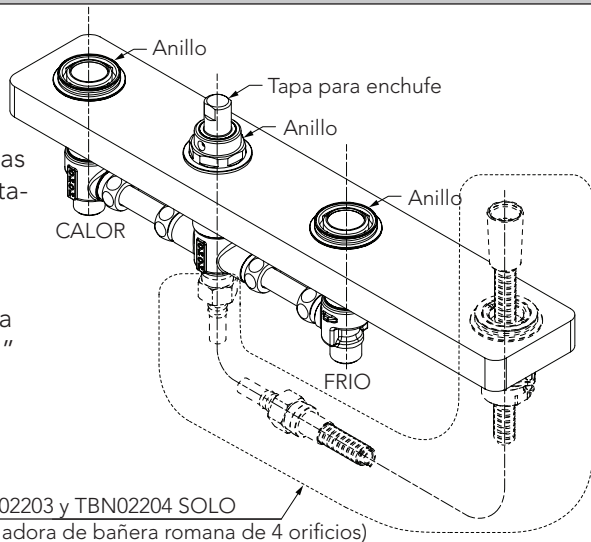
ESPECIFICACIONES

Presión del suministro de agua	Mínimo requerido: 20 psi (138 kPa) (Fluido)
	Máximo permitido: 80 psi (551 kPa)
Conexión de Suministro de Agua	NPSM 1/2
Temperatura Ambiente	32~104°F (0~40°C)
Humedad	Max. 90% RH

PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN

1. Confirme que las válvulas se hayan montado correctamente. Consulte el manual de montaje de TBN02201/TBN02202/ TBN02203/TBN02204 para obtener más información."

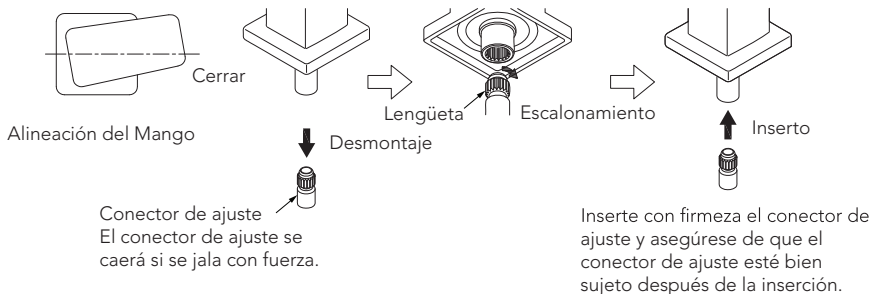
TBN02203 y TBN02204 SOLO
(Llenadora de bañera romana de 4 orificios)



2. Oriente el ensamblaje de la manija y bájelo hacia la válvula hasta que encastre. Ajuste el escudo de la manija al anillo con el tornillo de fijación provisto. Ajuste con la llave hexagonal lo necesario.

3. Repita con el otro ensamblaje de manija.

"NOTA: Si las manijas no están alineadas de la manera deseada, quite el ensamblaje de la manija de la válvula, extraiga el conector de ajuste y escalone el ángulo de ajuste de la lengüeta, que quizá deba ajustarse varias veces para lograr la orientación deseada.



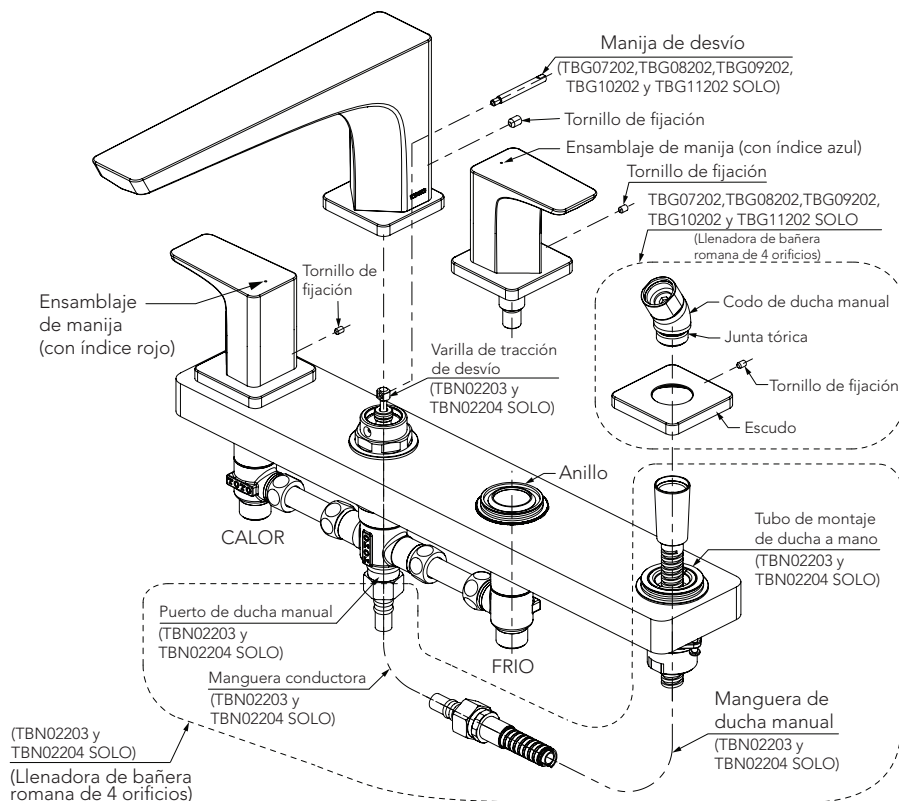
4. Quite la tapa del enchufe de la toma de corriente.

5. Oriente el ensamblaje de la salida para tina como se muestra y bájelo hasta la parte expuesta del cuerpo de la válvula. Ajuste la salida para tina al cuerpo de la válvula con el tornillo de fijación provisto. Ajuste con la llave hexagonal lo necesario.

PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN

****El montaje de TBG07201, TBG08201, TBG09201, TBG10201 o TBG11201 está completo.
Si está montando TBG07202, TBG08202, TBG09202, TBG10202 o TBG11202, continúe.**

6. Inserte la manija de desvío desde la parte trasera de la salida para tina y atornillela a la varilla de tracción de desvío.
7. Coloque el escudo en la tubería de montaje de ducha manual. Ajuste el escudo con el tornillo de fijación provisto. Ajuste con la llave hexagonal lo necesario.
8. Conecte la manguera y el codo de la ducha manual.



TOTO U.S.A., INC. GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA

1. TOTO garantiza que sus grifos residenciales y accesorios de baño ("Producto") no presentan defectos en sus materiales ni de fabricación durante su uso normal cuando son instalados y mantenidos adecuadamente, de por vida para el Producto a partir de la fecha de compra. Esta garantía limitada es válida solamente para el COMPRADOR ORIGINAL del Producto y no es transferible a una tercera persona, incluyendo, pero sin limitarse a, cualquier comprador o propietario subsecuente del Producto. Esta garantía aplica solamente al Producto TOTO comprado e instalado en América del Norte, Central, y del Sur.
2. Las obligaciones de TOTO bajo esta garantía se limitan a la reparación, cambio o cualquier otro ajuste, a petición de TOTO, del Producto o partes que resulten defectuosas en su uso normal, siempre que dicho Producto haya sido instalado, utilizado y mantenido de acuerdo con las instrucciones. TOTO se reserve el derecho de hacer tantas inspecciones como sean necesarias para determinar la causa del defecto. TOTO no cobrará por la mano de obra o partes relacionadas con las reparaciones o cambios garantizados. TOTO no es responsable por el costo de la remoción, devolución y/o reinstalación del Producto.
3. Esta garantía no aplica en los siguientes casos:
 - a. Daño o pérdida ocurrida en un desastre natural, tal como: incendio, sismo, inundación, relámpago, tormenta eléctrica, etc.
 - b. Daño o pérdida resultado de cualquier accidente, uso no razonable, mal uso, abuso, negligencia o cuidado, limpieza o mantenimiento inadecuado del Producto, incluyendo el uso de un agente limpiador abrasivo o el uso de cualquier otro producto de limpieza de manera inconsistente con las instrucciones del Producto.
 - c. Daño o pérdida causada por los sedimentos o material extraña contenida en un sistema de agua.
 - d. Daño o pérdida causada por una mala instalación o por la instalación del Producto en un ambiente duro y/o peligroso, o una remoción, reparación o modificación inadecuada del Producto.
 - e. Daño o pérdida causada por sobrecargas eléctricas o rayos u otros actos que no sean responsabilidad de TOTO o que el Producto no esté especificado para tolerar.
 - f. Daño o pérdida causada por el uso normal y personalizado, tal como reducción del brillo, rayado o pérdida de color en el tiempo debido al uso, prácticas de limpieza o condiciones del agua o atmosféricas.
4. Para que esta garantía limitada sea válida, prueba de compra es necesaria. TOTO anima el registro de la garantía sobre compra para cree un archivo de la propiedad del producto en <http://www.totousa.com>. El registro del producto es totalmente voluntario y la falta a registrar no disminuirá sus derechos de garantía limitada.
5. Si el Si el producto es utilizado comercialmente o es instalado fuera de América del Norte, Central o del Sur, TOTO garantiza que el producto no presenta defectos en sus materiales ni de fabricación durante su uso normal por un periodo de un (1) año a partir de la fecha de instalación del Producto, y todos los otros términos de esta garantía deberán aplicar excepto la duración de la garantía.
6. ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. USTED PODRÍA TENER OTROS DERECHOS QUE PUEDEN VARIAR DEPENDIENDO DEL ESTADO O PROVINCIA EN EL QUE SE ENCUENTRE.
7. Para obtener el servicio de reparación de esta garantía, debe llevar el Producto o enviarlo prepagado a un módulo de servicios TOTO junto con la prueba de compra (recibo de compra original) y una carta en la que plantee el problema, o póngase en contacto con un distribuidor TOTO o el contratista de servicio de los productos, o escriba directamente a TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295 8134 o (678) 466-1300, si fuera de los E.E.U.U. Si, debido al tamaño del producto o naturaleza del defecto, el Producto no puede ser devuelto a TOTO, la recepción en TOTO del aviso escrito del defecto junto con la prueba de compra (recibo de compra original) constituirá el envío. En tal caso, TOTO podrá escoger entre reparar el Producto en el domicilio del comprador o pagar el transporte del Producto a un módulo de servicio.

ESTA GARANTÍA ESCRITA ES LA ÚNICA GARANTÍA HECHA POR TOTO. LA REPARACIÓN, CAMBIO U OTRO AJUSTE ADECUADO, TAL COMO APARECE EN ESTA GARANTÍA, SERÁ EL ÚNICO REMEDIO DISPONIBLE PARA EL COMPRADOR ORIGINAL. TOTO NO SERÁ RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA DEL PRODUCTO O POR CUALQUIER OTRO DAÑO ACCIDENTAL, ESPECIAL O CONSECUENTE O POR DAÑOS INCURRIDOS POR EL COMPRADOR ORIGINAL, O POR LA MANO DE OBRA U OTROS COSTOS RELACIONADOS CON LA INSTALACIÓN O REMOCIÓN, O COSTOS DE REPARACIONES HECHAS POR OTROS, O POR CUALQUIER OTRO GASTO NO INDICADO DE MANERA ESPECÍFICA EN LOS PÁRRAFOS ANTERIORES. EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD DE TOTO EXCEDERÁ EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO. EXCEPTO EN LA MEDIDA EN QUE QUEDA PROHIBIDO POR LA LEY APLICABLE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO AQUELLAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD DE USO PARA EL USO O PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁ EXPRESAMENTE PROHIBIDA. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LAS LIMITACIONES ACERCA DE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA TÁCITA, O LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, POR LO QUE LA LIMITACIÓN E INCLUSIÓN ANTERIORES PUEDEN NO APLICAR A USTED.

TABLE DES MATIÈRES

Merci D'avoir Choisi TOTO!....12	Caractéristiques.....13
Avertissements.....12	Procedure D'Instalación.....14
Avant L'installation.....12	Garantie.....16
Pièces Incluses.....13	Robinetterie Brute.....22
OutillageNécessaires.....13	

MERCI D'AVOIR CHOISI TOTO!

La mission de TOTO est de fournir au monde des modes de vie sains, hygiéniques et plus confortables. Nous concevons chaque produit avec l'équilibre entre la forme et la fonction comme principe directeur. Félicitations pour votre choix.

AVERTISSEMENTS

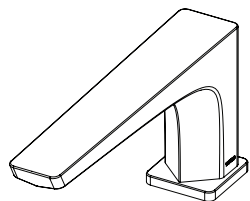
Pour un fonctionnement sûr du robinet, veuillez observer ce qui suit:

- Pression de fonctionnement:
 - Pression minimum 20 psi (138 kPa), dynamique
 - Pression maximum 80 psi (551 kPa), statique
- Ne pas utiliser le produit à une température ambiante inférieure à 32 ° F (0 ° C)

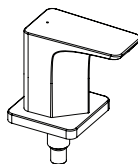
AVANT L'INSTALLATION

- Respectez tous les codes de plomberie locaux.
- Avant d'installer le robinet, assurez-vous de bien rincer les tuyaux d'alimentation de la saleté et des débris.
- Assurez-vous que l'alimentation en eau est coupée à la vanne d'arrêt.
- Lisez attentivement ces instructions pour assurer une installation correcte.
- TOTO se réserve le droit de mettre à jour la conception du produit sans préavis.
- Vérifiez dans les codes locaux les exigences portant sur l'installation en série avec le robinet mitigeur d'un appareil conforme aux normes ASSE 1070/ASME A112.1070/CSA B125.70.
- La douchette n'est PAS INCLUSE. Veuillez acheter le modèle de douchette dans le tableau 1 selon vos préférences.

PIÈCES INCLUSES



Assemblage du bec



Assemblage de poignée
(avec indicateur rouge)
(avec indicateur bleu)



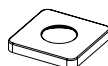
Clé
Hexagonale
(2mm, 3mm)



Barre de
dérivation



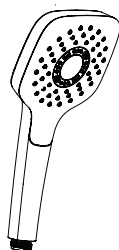
Coude de la
douche à main



Rosace
(tuyau de montage
de la douche à main)

L'apparence du produit réel peut varier dépendam-
ment du modèle. Modèle TBG07202 montré.

VENDU SÉPARÉMENT



Douche à main

TABLE 1

MODÈLE DE DOUCHE À MAIN	
1 MODO	TBW01009U4 TBW02016U4 TBW02010U4
3 MODOS	TBW01011U4 TBW02015U4

OUTILLAGE NÉCESSAIRES



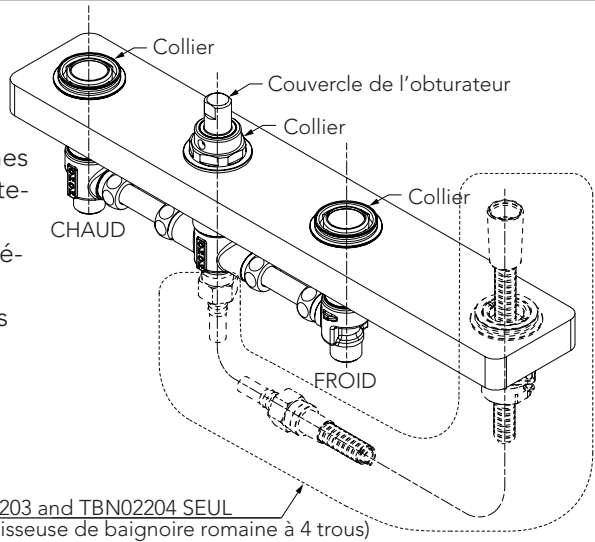
Clé Réglable

CARACTÉRISTIQUES

Pression d'alimentation en eau	Minimum requis: 20 psi (138 kPa) (Écoulement)
	Maximum autorisé: 80 psi (551 kPa)
Connexion d'alimentation en eau	NPSM 1/2
Température ambiante	32~104°F (0~40°C)
Humidité	Max. 90% RH

PROCÉDURE D'INSTALLATION

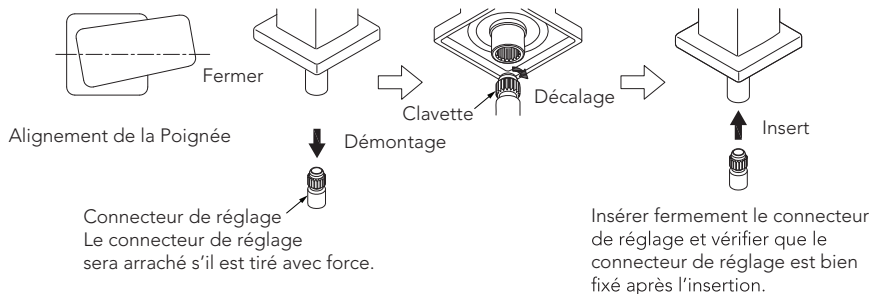
1. Confirmez que les vannes ont été installées adéquatement. Voir les renseignements supplémentaires dans le manuel d'installation des modèles TBN02201/TBN02202/TBN02203/TBN02204.



2. Orientez l'assemblage de la poignée, et abaissez-le sur la vanne jusqu'à l'engagement complet. Fixez la rosace de la poignée au collier, au moyen de la vis sans tête fournie. Serrez l'ensemble à l'aide d'une clé hexagonale, au besoin.

3. Répétez l'opération pour l'autre assemblage de poignée.

REMARQUE : Si les poignées ne sont pas exactement alignées comme vous le souhaitez, enlevez l'assemblage de poignée de la vanne, retirez le connecteur de réglage et décaler l'angle de réglage de la clavette, qui pourrait devoir être ajusté plusieurs fois pour atteindre l'orientation souhaitée.



4. Enlevez le couvercle de l'obturateur de la sortie d'eau.

5. Orientez l'assemblage du bec comme c'est indiqué, et abaissez-le sur la partie exposée du corps de la vanne. Fixez le bec au corps de la vanne au moyen de la vis sans tête fournie. Serrez l'ensemble à l'aide d'une clé hexagonale, au besoin.

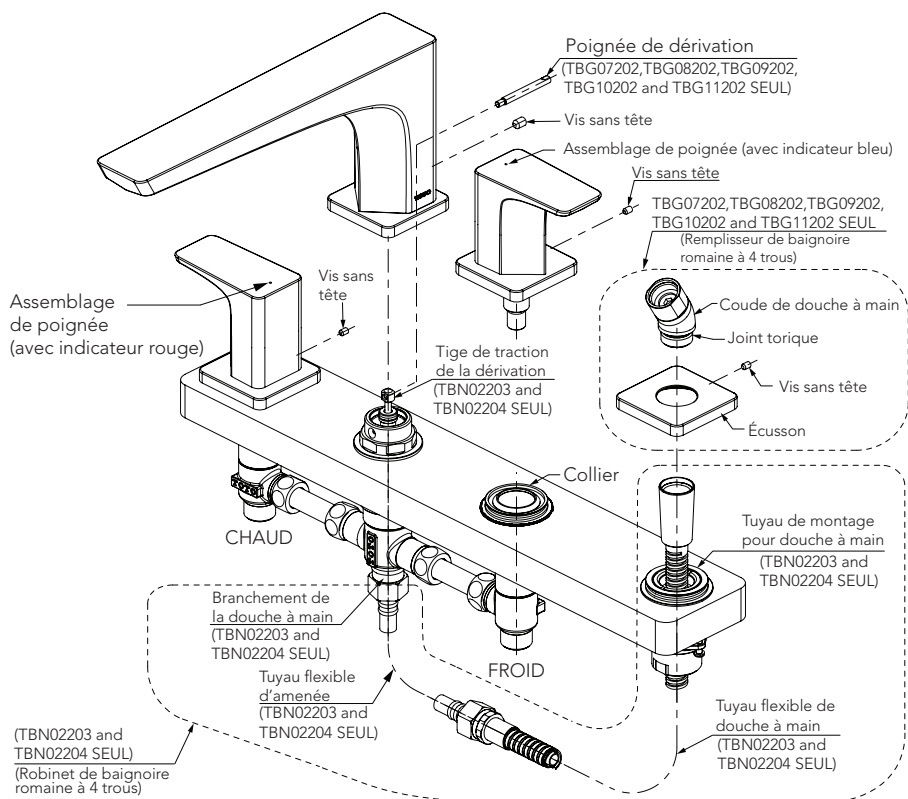
PROCÉDURE D'INSTALLATION

****L'installation du modèle TBG07201, TBG08201, TBG09201, TBG10201 ou TBG11201 est maintenant terminée. Si vous installez un modèle TBG07202, TBG08202, TBG09202, TBG10202 ou TBG11202, veuillez continuer.**

6. Insérez la poignée de dérivation à partir de l'arrière du bec, puis vissez-la dans la tige de traction de la dérivation.

7. Placez la rosace sur le tuyau de montage de la douche à main. Fixez la rosace au moyen de la vis sans tête fournie. Serrez l'ensemble à l'aide d'une clé hexagonale, au besoin.

8. Raccordez maintenant le tuyau flexible de la douche à main ainsi que le coude de la douche à main.



TOTO U.S.A., INC. GARANTIE LIMITÉE À VIE

1. TOTO garantit ses robinets résidentiels et accessoires de bain (« Produit ») contre tout défaut de matériau et de fabrication pendant l'utilisation normale, lorsqu'ils sont correctement installés et maintenus pendant la durée de vie du produit à partir de la date d'achat du produit. La présente garantie limitée ne peut être prolongée que pour le seul ACHETEUR D'ORIGINE de l'appareil et n'est pas transférable à un tiers, y compris mais pas limité à tout acheteur ou propriétaire subséquent du produit. Cette garantie n'est applicable qu'aux produits achetés et installés en Amérique du Nord, Centrale, et du Sud.
2. Les obligations de TOTO selon les termes de cette garantie sont limitées à la réparation, remplacement ou autre ajustement en conséquence, au choix de TOTO, des produits ou des pièces défectueuses en service normal, pourvu qu'un tel produit ait été installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions. TOTO se réserve le droit d'effectuer ce genre de vérifications en cas de nécessité afin de déterminer la cause du défaut. TOTO ne facturera pas les interventions ou les pièces relatives à la réparation et au remplacement sous garantie. TOTO n'est pas responsable du coût de désinstallation, de renvoi et/ou de réinstallation de l'appareil.
3. La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants:
 - a. Dommage ou perte suite à une cause naturelle telle que incendie, tremblement de terre, inondation, tonnerre, orage etc.
 - b. Dommage ou perte causé par tout accident, utilisation non adaptée, abus, négligence ou mauvais traitement, nettoyage ou entretien de l'appareil, y compris l'utilisation d'agent abrasif ou l'utilisation d'autres produits de nettoyage de façon incompatible aux instructions de l'appareil.
 - c. Dommage ou perte causé par des sédiments ou tout autre corps étranger contenus dans un réseau d'alimentation en eau.
 - d. Dommage ou perte suite à une mauvaise installation ou à l'installation de l'appareil dans un environnement rude et/ou dangereux ou une mauvaise désinstallation, réparation ou modification de l'appareil.
 - e. Dommage ou perte suite à des surtensions, foudres ou tous autres actes qui ne sont pas la responsabilité de TOTO, ou actes stipulés non supportables par le produit.
 - f. Dommage ou perte résultant d'une usure normale et habituelle, telle que la diminution du lustre, grattage ou décoloration avec le temps, habitude de nettoyage, l'eau, ou des conditions atmosphériques.
4. Pour que la garantie limitée soit valable, la preuve d'achat est exigée. TOTO vous encourage à enregistrer votre produit après l'achat pour créer un record du propriété, cela peut être fait au site <http://www.totousa.com>. L'enregistrement du produit est complètement volontaire et à défaut de l'enregistrement ne va pas limiter votre droit au garantie limitée.
5. Si le produit est utilisé dans un but commercial ou installé en dehors de L'Amérique du Nord, Centrale ou du Sud, TOTO garantit que le produit est exempt de tous défauts matériels et de fabrication pour une utilisation normale pendant une durée de an (1) à partir de la date d'installation du produit, en plus de respecter tous les autres termes sauf la durée de cette garantie.
6. CETTE GARANTIE DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES. IL EST POSSIBLE QUE L'ACHETEUR AIT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À UN AUTRE OU D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.
7. Pour obtenir une réparation selon les termes de cette garantie, l'acheteur doit livrer le produit dans un centre de réparation de TOTO port payé avec preuve d'achat (reçu de caisse original), et une lettre expliquant le problème, ou contacter un distributeur de TOTO ou un entrepreneur de réparation du produit ou écrire directement à TOTO U.S.A., INC., Southern Road, Morrow, Géorgie 30260, (888) 295-8134 ou appelé (678) 466-1300, si en dehors de L'Etat Unis. Si, à cause de la taille du produit ou de la nature du défaut, il n'est pas possible de renvoyer le produit à TOTO, la réception par TOTO d'un avis écrit du défaut avec preuve d'achat (reçu de caisse original) constitue livraison. Dans un tel cas, TOTO peut choisir de réparer le produit chez l'acheteur ou de payer le transport du produit à un centre de réparation.

CETTE GARANTIE ÉCRITE EST LA SEULE GARANTIE FAITE PAR TOTO. LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT OU TOUT AUTRE AJUSTEMENT APPROPRIÉ SELON LES TERMES DE CETTE GARANTIE EST LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR INITIAL. TOTO N'EST PAS RESPONSABLE DE LA PERTE DU PRODUIT OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE INDIRECT, SPÉCIAL OU SECONDAIRE OU DES DÉPENSES ENCOURUES PAR L'ACHETEUR INITIAL NI DE LA MAIN-D'OEUVRE OU AUTRES FRAIS ASSOCIÉS À L'INSTALLATION OU LA MANIPULATION, OU LES FRAIS DE RÉPARATION PAR DES TIERS, NI POUR TOUS AUTRES FRAIS PAS SPÉCIFIQUEMENT MENTIONNÉS. EN AUCUN CAS, LA RESPONSABILITÉ DE TOTO NE PEUT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT. SAUF QUAND INTERDITE PAR UNE LOI APPLICABLE, TOUTE GARANTIE SOUS-ENTENDUE, Y COMPRIS CELLE DE VENDABILITÉ OU D'APPLICATION POUR UN USAGE PARTICULIER, EST EXPRESSÉMENT REJETÉ. CERTAINES PAYS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA LONGUEUR D'UNE GARANTIE SOUS-ENTENDUE, OU L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES INDIRECTS OU SECONDAIRES, IL EST DONC POSSIBLE QUE CETTE LIMITATION ET EXCLUSION NE S'APPLIQUE PAS À VOTRE CAS.

TABELA DE CONTEÚDO

Obrigado por Escolher o TOTO!..17	Especificações.....18
Atenção.....17	Procedimento de instalação.....19
Antes da Instalação.....17	Garantía.....21
Peças incluídas.....18	Dimensões Aproximadas.....22
Ferramentas que Você Precisará....18	

OBRIGADO POR ESCOLHER TOTO!

A missão da TOTO é proporcionar ao mundo estilos de vida saudáveis, higiênicos e mais confortáveis. Nós projetamos todos os produtos com o equilíbrio da forma e funcionamos como um princípio orientador. Parabéns pela sua escolha.

ATENÇÃO

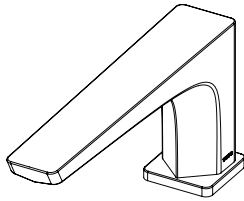
Para uma operação segura da faucet, observe o seguinte:

- Pressão de operação:
 - Pressão mínima 20 psi (138 kPa), dinâmico
 - Pressão máxima 80 psi (551 kPa), estática
- Não use o produto a uma temperatura ambiente abaixo de 32 ° F (0 ° C)

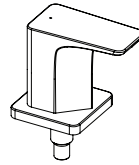
ANTES DA INSTALAÇÃO

- Observe todos os códigos locais de encanamento.
- Antes de instalar a torneira, certifique-se de esvaziar completamente os tubos de sujidade e detritos.
- Verifique se o fornecimento de água está desligado na válvula de parada.
- Leia atentamente estas instruções para garantir uma instalação adequada.
- A TOTO reserva-se o direito de atualizar o design do produto sem aviso prévio.
- Verifique os códigos locais quanto aos requisitos sobre a instalação de um dispositivo em conformidade com ASSE 1070/ASME A112.1070/CSA B125.70 junto com a torneira de banheira.
- O controle de mão NÃO ESTÁ INCLUÍDO. Compre o modelo de mão-de-mão na Tabela 1 de acordo com sua preferência.

PEÇAS INCLUÍDAS



Conjunto do bico



Conjunto da alça
(com indicador vermelho)
(com indicador azul)



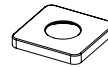
Chave
de Hex
(2mm, 3mm)



Barra de desvio



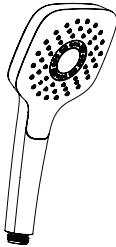
Cotovelo
do chuveiro de mão



Canopla
(tubo de montagem
do chuveiro de mão)

A aparência do produto real pode variar dependendo do modelo.
Modelo TBG07202 mostrado.

VENDIDO SEPARADAMENTE



Chuveirinho

TABELA 1

MODELO DE CHUVEIRINHO DE MÃO	
1 MODO	TBW01009U4 TBW02016U4 TBW02010U4
3 MODOS	TBW01011U4 TBW02015U4

PORTUGUÊS

FERRAMENTAS QUE VOCÊ PRECISARÁ



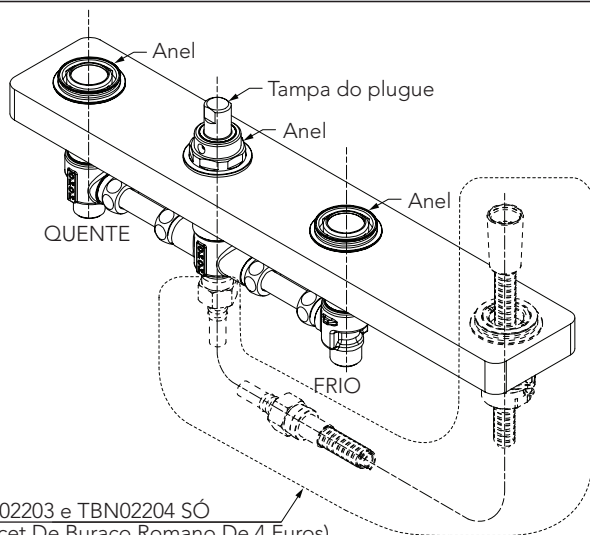
Chave de Boca
Ajustável

ESPECIFICAÇÕES

Pressão de abastecimento de água	Mínimo requerido: 20 psi (138 kPa) (Fluindo)
	Máximo permitido: 80 psi (551 kPa)
Conexão de abastecimento de água	NPSM 1/2
Temperatura ambiente	32~104°F (0~40°C)
Umidade	Max. 90% RH

PROCEDIMENTO DE INSTALAÇÃO

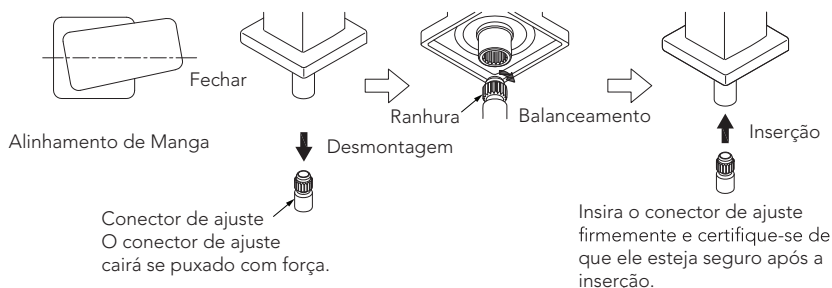
1. Confirme que as válvulas foram instaladas adequadamente. Veja o manual de instalação do modelo TBN02201/TBN02202/TBN02203/TBN02204 para obter mais informações.



2. Direcione o conjunto da alça e abaixe em direção à válvula até que engate. Aperte a canopla da alça no anel com o parafuso de ajuste fornecido. Aperte com a chave hexagonal conforme necessário.

3. Repita para o outro conjunto da alça.

OBSERVAÇÃO: se as alças não se alinharem exatamente como desejado, remova o conjunto da alça da válvula, retire o conector de ajuste e estique o ângulo de ajuste da ranhura, o que pode precisar ser ajustado várias vezes para alcançar a orientação desejada.



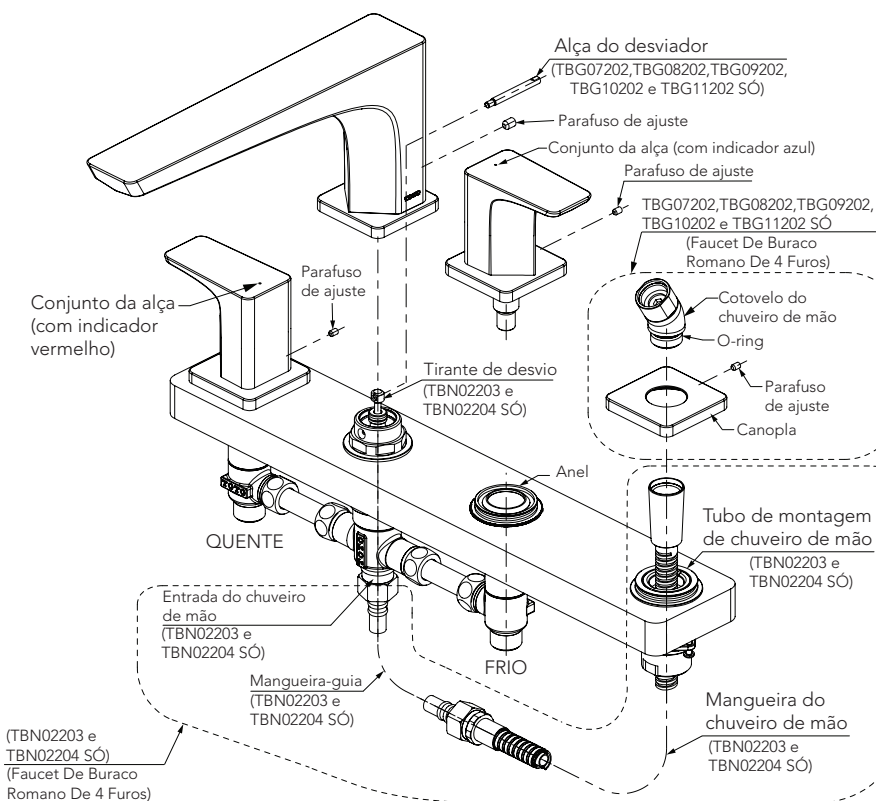
4. Remova a tampa do plugue da saída.

5. Oriente o conjunto do bico como mostrado e abaixe em direção à parte exposta do corpo da válvula. Aperte o bico no corpo da válvula com o parafuso de ajuste fornecido. Aperte com a chave hexagonal conforme necessário.

PROCEDIMENTO DE INSTALAÇÃO

****A instalação do modelo TBG07201, TBG08201, TBG09201, TBG10201 ou TBG11201 está completa.
Se estiver instalando o modelo TBG07202, TBG08202, TBG09202, TBG10202 ou TBG11202, continue.**

6. Insira a alça de desvio de trás do bico e parafuse no tirante de desvio.
7. Coloque a canopla no tubo de montagem do chuveiro de mão. Aperte a canopla com o parafuso de ajuste fornecido. Aperte com a chave hexagonal conforme necessário.
8. Conecte a mangueira do chuveiro de mão e o cotovelo do chuveiro de mão de mão.



PORTUGUÊS

GARANTIA

TOTO DO BRASIL DISTRIBUIÇÃO E COMÉRCIO, LTDA. GARANTIA LIMITADA DE TRÊS ANOS

A garantia se aplica somente às Válvulas de Descarga Eletrônicas, Torneiras e Distribuidores de Sabão.

1. A TOTO garante suas válvulas de descarga eletrônicas, torneiras e dispensadores de sabão ("Produto") contra defeitos de material e de fabricação durante o uso normal quando instalados e submetidos à manutenção adequada, por um período de três (3) anos à partir da data da compra. Esta garantia limitada é estendida apenas ao COMPRADOR ORIGINAL do Produto e não é transferível a terceiros, incluindo, mas não limitado a, qualquer comprador ou proprietário subsequente do Produto. Esta garantia se aplica somente a Produtos da TOTO comprados e instalados no Brasil.
2. As obrigações da TOTO sob esta garantia estão limitadas a reparos, substituições ou outros ajustes apropriados, a critério da TOTO, do Produto ou de peças que apresentem defeitos durante o uso normal, contanto que tal Produto tenha sido instalado, usado e submetido à manutenção adequada de acordo com as instruções. A TOTO se reserva o direito de realizar tais inspeções conforme necessário para determinar a causa do defeito. A TOTO não cobrará pela mão de obra ou por peças relacionadas a reparos ou substituições em garantia. A TOTO não é responsável pelo custo de remoção, devolução e/ou reinstalação do Produto.
3. Esta garantia não se aplica aos seguintes itens:
 - a. Danos ou perdas sofridos em desastres naturais como incêndios, terremotos, enchentes, trovoadas, tempestades elétricas etc.
 - b. Danos ou perdas resultantes de quaisquer acidentes, uso excessivo, uso indevido, abuso, negligência ou de cuidados, limpeza ou manutenção inadequada do Produto.
 - c. Danos ou perdas resultantes de sedimentos ou corpos estranhos contidos em um sistema hidráulico.
 - d. Danos ou perdas resultantes de instalação inadequada ou instalação do Produto em um ambiente severo e/ou de risco, ou de remoção, reparos ou modificações inadequados do Produto, o que inclui o uso de componentes não originais da TOTO.
 - e. Danos ou perdas resultantes de oscilações de energia ou quedas de raios ou outros atos que não sejam de responsabilidade da TOTO ou os quais o Produto não seja especificado para suportar.
 - f. Danos ou perdas resultantes do desgaste normal e habitual, como redução do brilho, arranhões ou desbotamento ao longo do tempo devido ao uso, práticas de limpeza ou água ou condições atmosféricas, incluindo, mas não limitados a, o uso de alvejantes, álcali, limpadores ácidos, limpadores a seco (pó) ou quaisquer outros limpadores abrasivos ou o uso de esponjas de metal ou nylon.

Para obter o serviço de reparos da garantia sob esta garantia, por favor envie um e-mail para suporte@br.toto.com para obter instruções sobre como proceder com sua reivindicação. Você pode ser instruído a (1) levar o Produto ou fazer a entrega pré-paga a um prestador de serviços da TOTO juntamente com o comprovante de compra (recibo de compra original) e uma carta declarando o problema; (2) entrar em contato com um distribuidor ou prestador de serviços de produtos da TOTO; ou (3) se, devido ao tamanho do Produto ou natureza do defeito, o Produto não puder ser devolvido a um centro de assistência autorizado da TOTO, a TOTO pode optar por reparar o Produto no local do comprador ou pagar pelo transporte do Produto para uma prestadora de serviços.

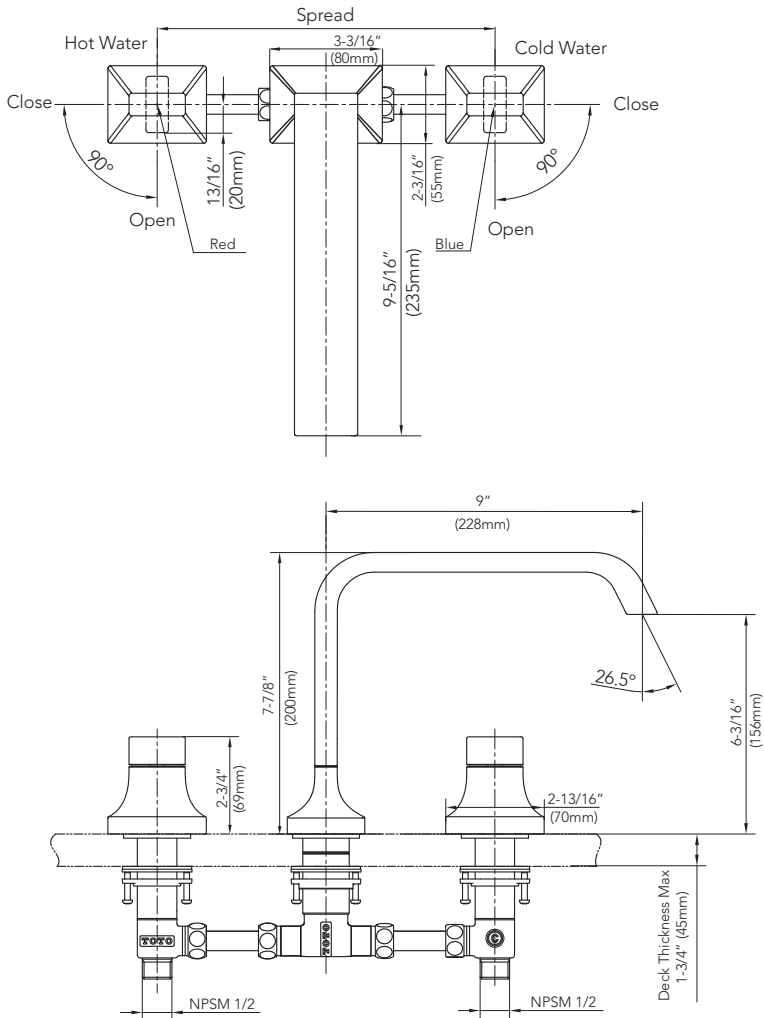
ATENÇÃO! A TOTO não é responsável por qualquer defeito de, ou dano a, esse Produto causado por cloraminas no tratamento do fornecimento público de água ou limpadores contendo cloro (hipoclorito de cálcio). **ATENÇÃO: O uso de alta concentração de cloro ou produtos à base de cloro pode danificar seriamente os acessórios. Esse dano pode causar vazamentos e outros problemas graves.**

ESTA GARANTIA POR ESCRITO É A ÚNICA GARANTIA FEITA PELA TOTO. REPAROS, SUBSTITUIÇÕES OU OUTROS AJUSTES APROPRIADOS CONFORME FORNECIDOS SOB ESTA GARANTIA SERÃO O ÚNICO RECURSO DISPONÍVEL AO COMPRADOR ORIGINAL. A TOTO NÃO SERÁ RESPONSÁVEL PELA PERDA DO PRODUTO OU POR OUTROS DANOS OU GASTOS INCIDENTAIS, ESPECIAIS OU CONSEQUENTES INCORRIDOS PELO COMPRADOR ORIGINAL OU POR CUSTOS DE MÃO DE OBRA OU OUTROS DEVIDO À INSTALAÇÃO OU REMOÇÃO, OU CUSTOS DE REPAROS FEITOS POR TERCEIROS, OU POR QUALQUER OUTRO GASTO NÃO DECLARADO ESPECIFICAMENTE ACIMA. EM NENHUM CASO A RESPONSABILIDADE DA TOTO EXCEDERÁ O PREÇO DE COMPRA DO PRODUTO. EXCETO QUANTO À EXTENSÃO PROIBIDA POR LEI APLICÁVEL, QUAISQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS, INCLUINDO A DE COMERCIALIZABILIDADE OU ADEQUAÇÃO PARA USO OU PARA UMA FINALIDADE ESPECÍFICA, SÃO EXPRESSAMENTE ISENTAS. ALGUNS PAÍSES, REGIÕES, ESTADOS ETC. NÃO PERMITEM LIMITAÇÕES SOBRE A DURAÇÃO DE UMA GARANTIA IMPLÍCITA OU A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENTES, PORTANTO, A LIMITAÇÃO E A EXCLUSÃO ACIMA PODEM NÃO SE APLICAR A VOCÊ.

ROUGH-IN DIMENSIONS / BOSQUEJO ROBINETTERIE BRUTE / DIMENSÕES APROXIMADAS

TBG08201

Spread	Connecting Tube Model
7-1/2" ~ 8-1/4" (200 ± 10 mm)	TBN01011U
8-1/4" ~ 9-1/16" (220 ± 10 mm)	TBN01012U
9-1/16" ~ 9-13/16" (240 ± 10 mm)	TBN01013U
9-13/16" ~ 10-5/8" (260 ± 10 mm)	TBN01014U
10-5/8" ~ 11-3/8" (280 ± 10 mm)	TBN01015U
11-3/8" ~ 12-3/16" (300 ± 10 mm)	TBN01016U

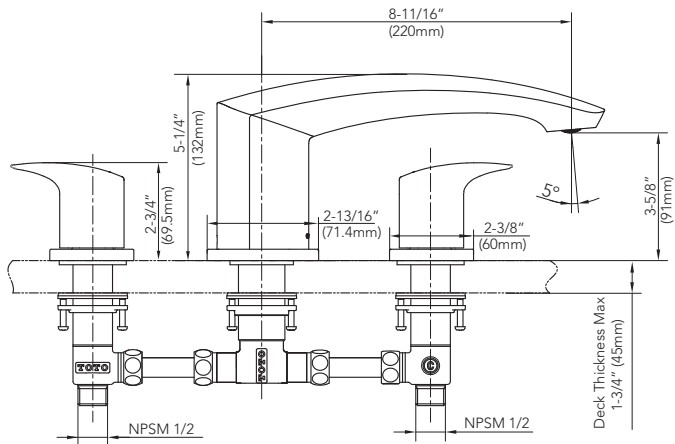
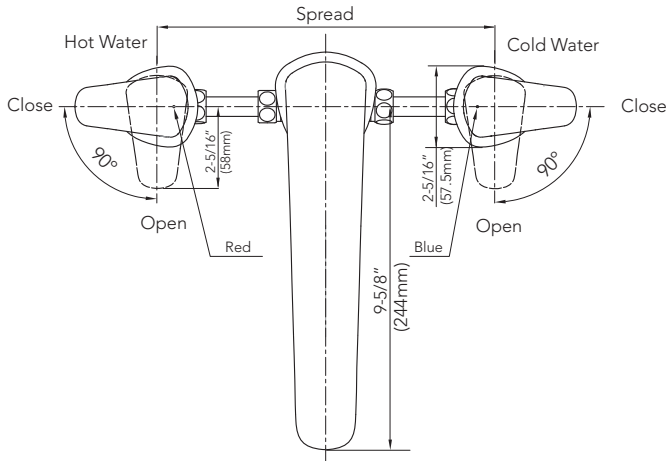


NOTE: Unit for dimensions = inches
Dimension in () is mm.

ROUGH-IN DIMENSIONS / BOSQUEJO ROBINETTERIE BRUTE / DIMENSÕES APROXIMADAS

TBG09201

Spread	Connecting Tube Model
7-1/2" ~ 8-1/4" (200 ± 10 mm)	TBN01011U
8-1/4" ~ 9-1/16" (220 ± 10 mm)	TBN01012U
9-1/16" ~ 9-13/16" (240 ± 10 mm)	TBN01013U
9-13/16" ~ 10-5/8" (260 ± 10 mm)	TBN01014U
10-5/8" ~ 11-3/8" (280 ± 10 mm)	TBN01015U
11-3/8" ~ 12-3/16" (300 ± 10 mm)	TBN01016U

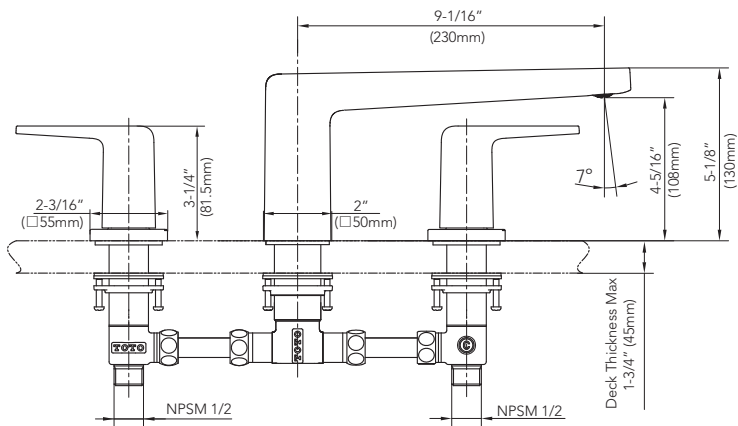
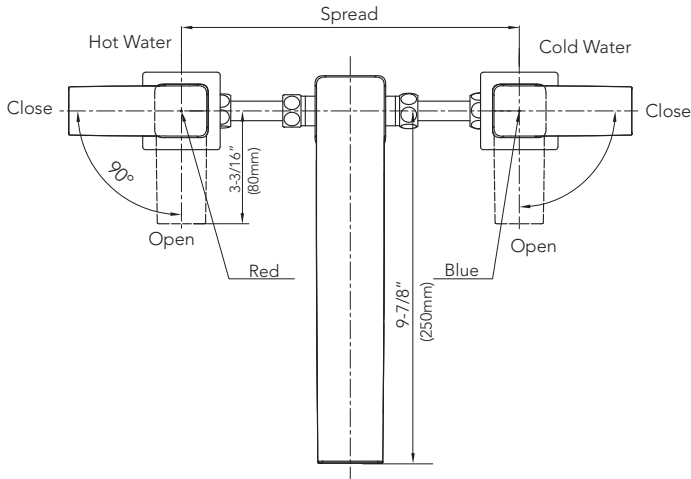


NOTE: Unit for dimensions = inches
Dimension in () is mm.

ROUGH-IN DIMENSIONS / BOSQUEJO ROBINETTERIE BRUTE / DIMENSÕES APROXIMADAS

TBG10201

Spread	Connecting Tube Model
7-1/2" ~ 8-1/4" (200 ± 10 mm)	TBN01011U
8-1/4" ~ 9-1/16" (220 ± 10 mm)	TBN01012U
9-1/16" ~ 9-13/16" (240 ± 10 mm)	TBN01013U
9-13/16" ~ 10-5/8" (260 ± 10 mm)	TBN01014U
10-5/8" ~ 11-3/8" (280 ± 10 mm)	TBN01015U
11-3/8" ~ 12-3/16" (300 ± 10 mm)	TBN01016U

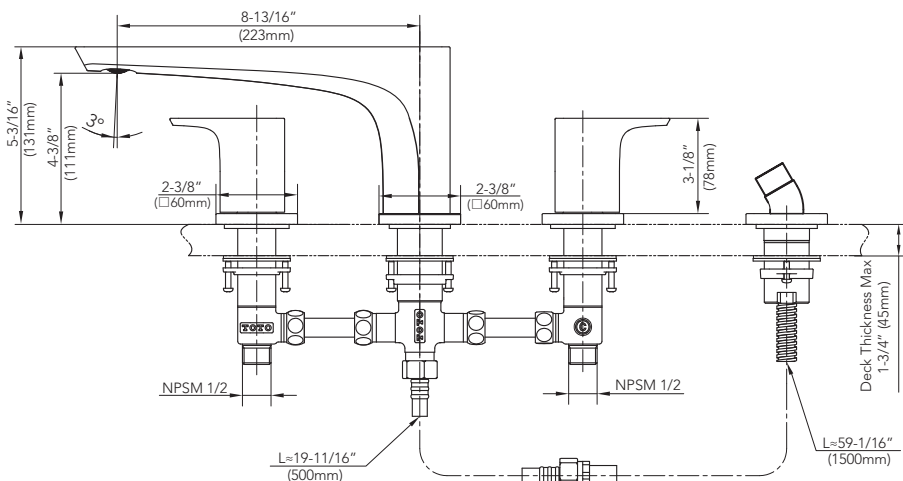
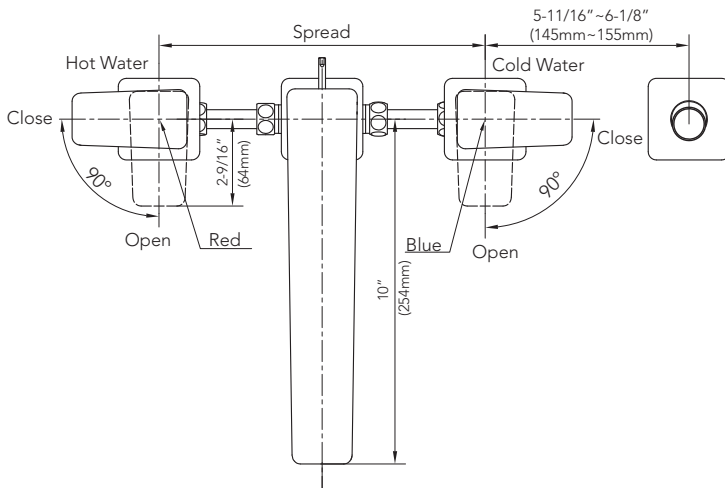


NOTE: Unit for dimensions = inches
Dimension in () is mm.

ROUGH-IN DIMENSIONS / BOSQUEJO ROBINETTERIE BRUTE / DIMENSÕES APROXIMADAS

TBG07202

Spread	Connecting Tube Model
7-1/2" ~ 8-1/4" (200 ± 10 mm)	TBN01011U
8-1/4" ~ 9-1/16" (220 ± 10 mm)	TBN01012U
9-1/16" ~ 9-13/16" (240 ± 10 mm)	TBN01013U
9-13/16" ~ 10-5/8" (260 ± 10 mm)	TBN01014U
10-5/8" ~ 11-3/8" (280 ± 10 mm)	TBN01015U
11-3/8" ~ 12-3/16" (300 ± 10 mm)	TBN01016U

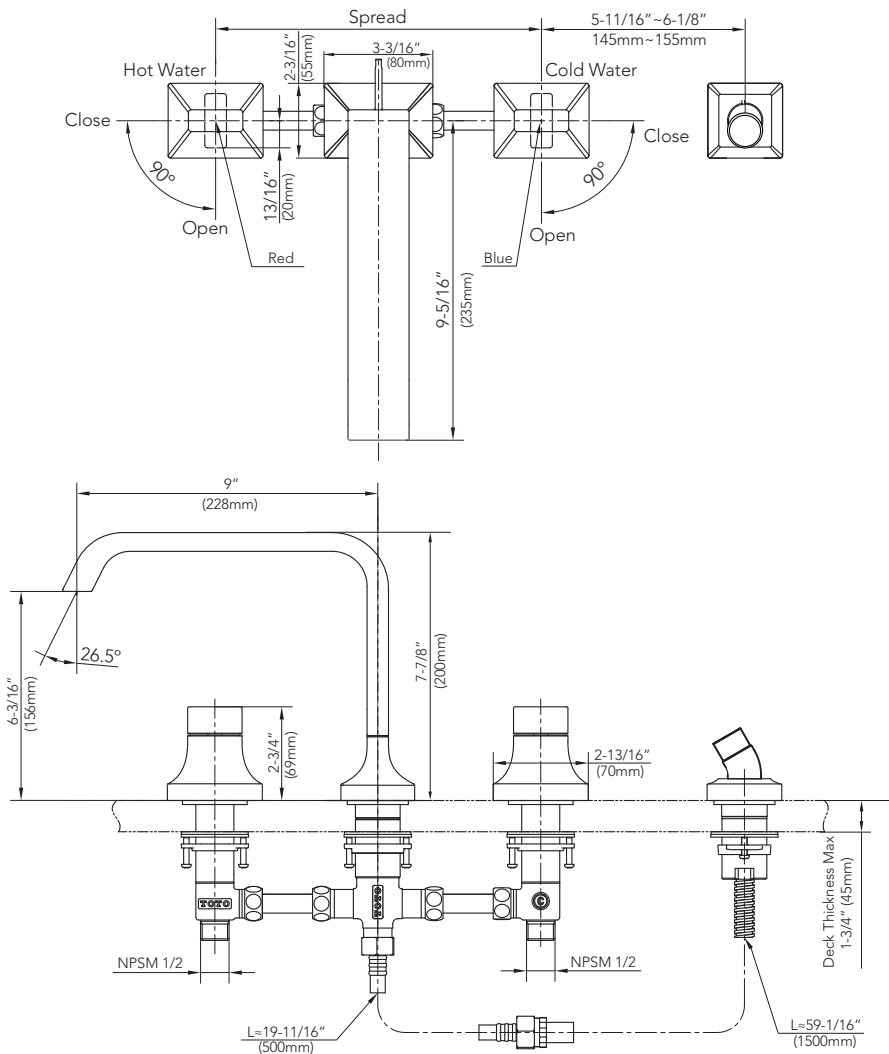


NOTE: Unit for dimensions = inches
Dimension in () is mm.

ROUGH-IN DIMENSIONS / BOSQUEJO ROBINETTERIE BRUTE / DIMENSÕES APROXIMADAS

TBG08202

Spread	Connecting Tube Model
7-1/2" ~ 8-1/4" (200 ± 10 mm)	TBN01011U
8-1/4" ~ 9-1/16" (220 ± 10 mm)	TBN01012U
9-1/16" ~ 9-13/16" (240 ± 10 mm)	TBN01013U
9-13/16" ~ 10-5/8" (260 ± 10 mm)	TBN01014U
10-5/8" ~ 11-3/8" (280 ± 10 mm)	TBN01015U
11-3/8" ~ 12-3/16" (300 ± 10 mm)	TBN01016U

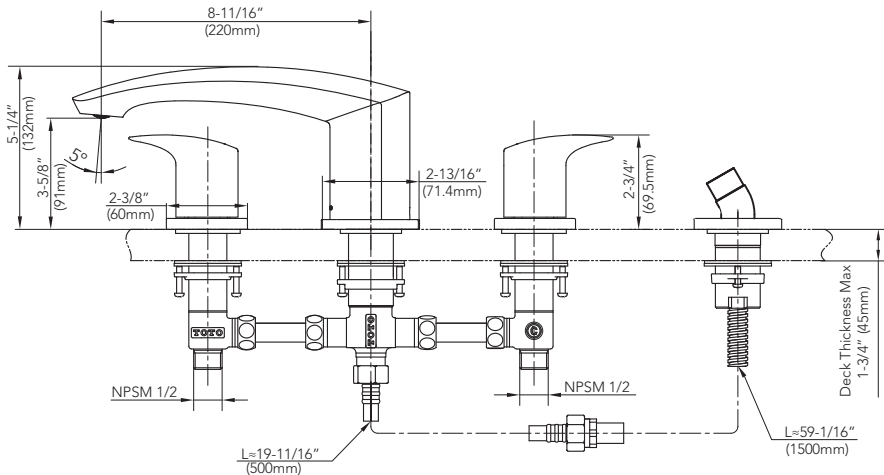
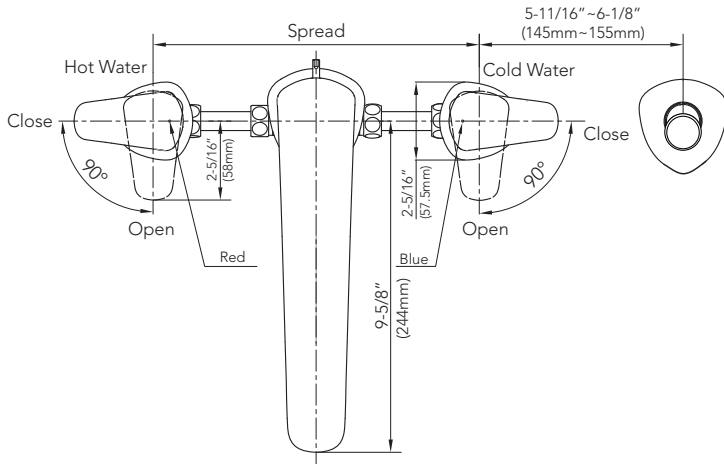


NOTE: Unit for dimensions = inches
Dimension in () is mm.

ROUGH-IN DIMENSIONS / BOSQUEJO ROBINETTERIE BRUTE / DIMENSÕES APROXIMADAS

TBG09202

Spread	Connecting Tube Model
7-1/2" ~ 8-1/4" (200 ± 10 mm)	TBN01011U
8-1/4" ~ 9-1/16" (220 ± 10 mm)	TBN01012U
9-1/16" ~ 9-13/16" (240 ± 10 mm)	TBN01013U
9-13/16" ~ 10-5/8" (260 ± 10 mm)	TBN01014U
10-5/8" ~ 11-3/8" (280 ± 10 mm)	TBN01015U
11-3/8" ~ 12-3/16" (300 ± 10 mm)	TBN01016U

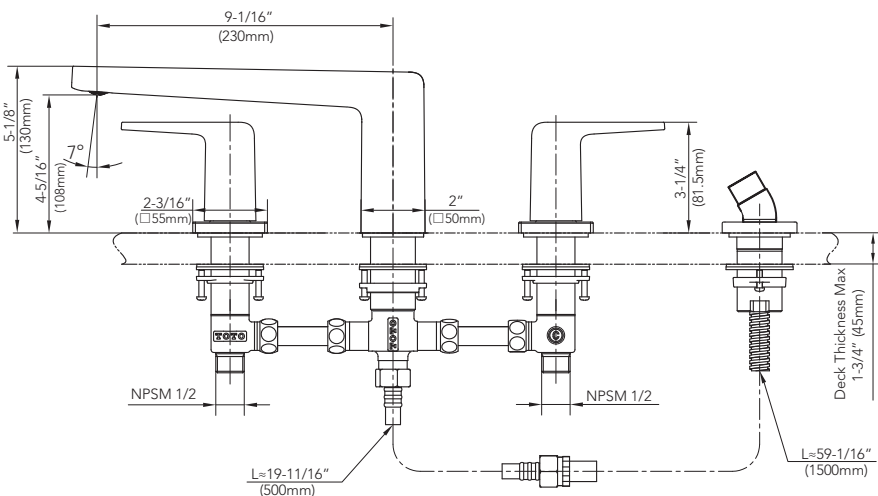
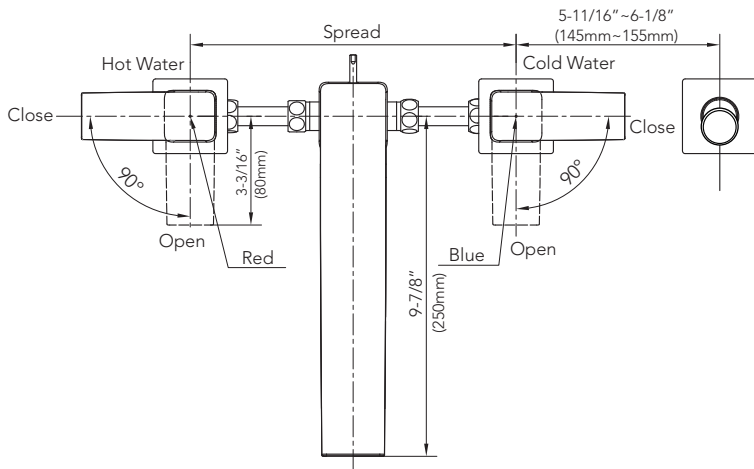


NOTE: Unit for dimensions = inches
Dimension in () is mm.

ROUGH-IN DIMENSIONS / BOSQUEJO ROBINETTERIE BRUTE / DIMENSÕES APROXIMADAS

TBG10202

Spread	Connecting Tube Model
7-1/2" ~ 8-1/4" (200 ± 10 mm)	TBN01011U
8-1/4" ~ 9-1/16" (220 ± 10 mm)	TBN01012U
9-1/16" ~ 9-13/16" (240 ± 10 mm)	TBN01013U
9-13/16" ~ 10-5/8" (260 ± 10 mm)	TBN01014U
10-5/8" ~ 11-3/8" (280 ± 10 mm)	TBN01015U
11-3/8" ~ 12-3/16" (300 ± 10 mm)	TBN01016U

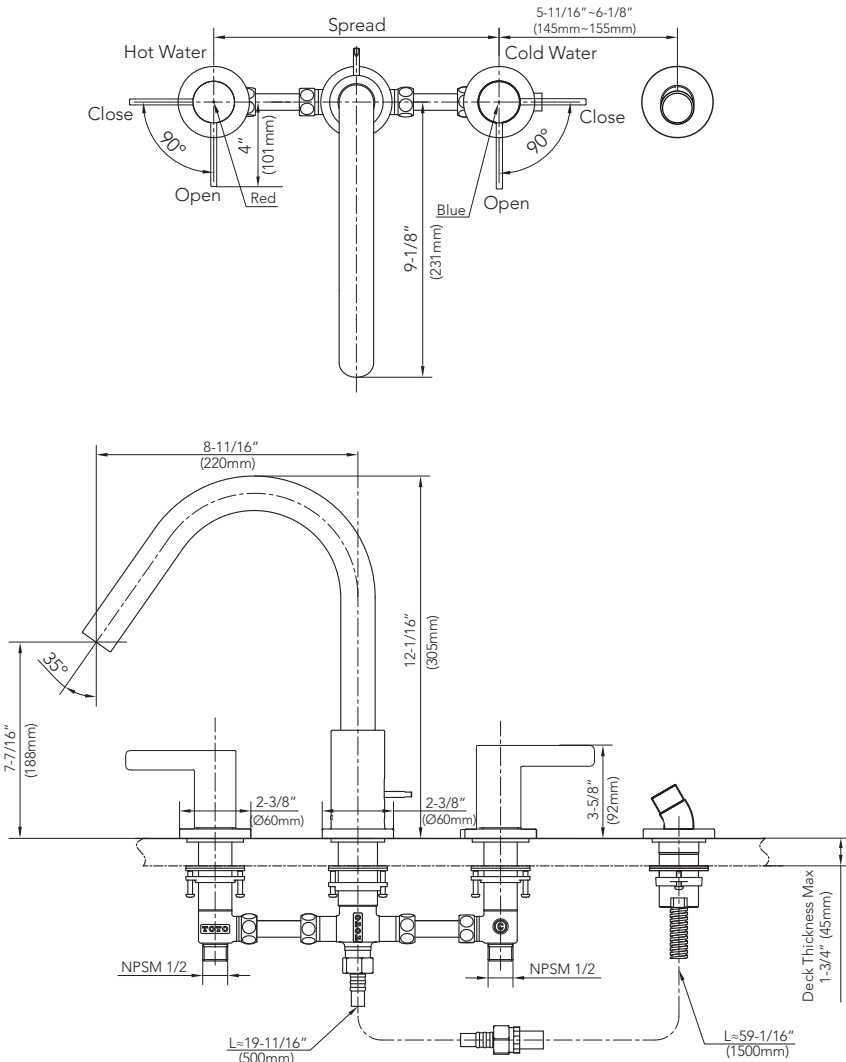


NOTE: Unit for dimensions = inches
Dimension in () is mm.

ROUGH-IN DIMENSIONS / BOSQUEJO ROBINETTERIE BRUTE / DIMENSÕES APROXIMADAS

TBG11202

Spread	Connecting Tube Model
7-1/2" ~ 8-1/4" (200 ± 10 mm)	TBN01011U
8-1/4" ~ 9-1/16" (220 ± 10 mm)	TBN01012U
9-1/16" ~ 9-13/16" (240 ± 10 mm)	TBN01013U
9-13/16" ~ 10-5/8" (260 ± 10 mm)	TBN01014U
10-5/8" ~ 11-3/8" (280 ± 10 mm)	TBN01015U
11-3/8" ~ 12-3/16" (300 ± 10 mm)	TBN01016U



NOTE: Unit for dimensions = inches
Dimension in () is mm.

TOTO

TOTO U.S.A., Inc. 1155 Southern Road,
Morrow, Georgia 30260
Tel: 888-295-8134 Fax: 800-699-4889
www.totousa.com

0GU4307

Rev B



Warranty Registration and Inquiry

For product warranty registration, TOTO U.S.A. Inc. recommends online warranty registration. Please visit our web site <http://www.totousa.com>. If you have questions regarding warranty policy or coverage, please contact TOTO U.S.A. Inc., Customer Service Department, 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295-8134 or (678) 466-1300 when calling from outside of U.S.A.